



**AMIX**



**AUDIO VIDEO PROFESSIONNEL**

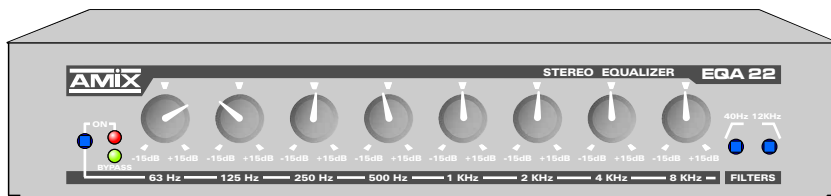
## **EQA 22**



***Correcteur stereo (page 3 à 8)***

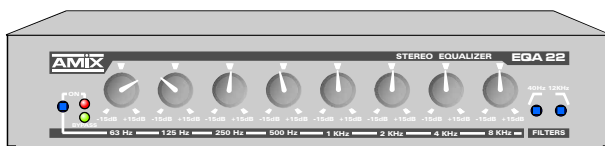


***Stereo equalizer (page 9 to 12)***



Manuel Utilisateur  
User's Manual





## SOMMAIRE

---

|                         |   |
|-------------------------|---|
| ⇒ Description.....      | 4 |
| ⇒ Synoptique.....       | 4 |
| ⇒ Face avant.....       | 5 |
| ⇒ Face arrière.....     | 6 |
| ⇒ Caractéristiques..... | 7 |
| ⇒ Informations.....     | 8 |

## SUMMARY

---

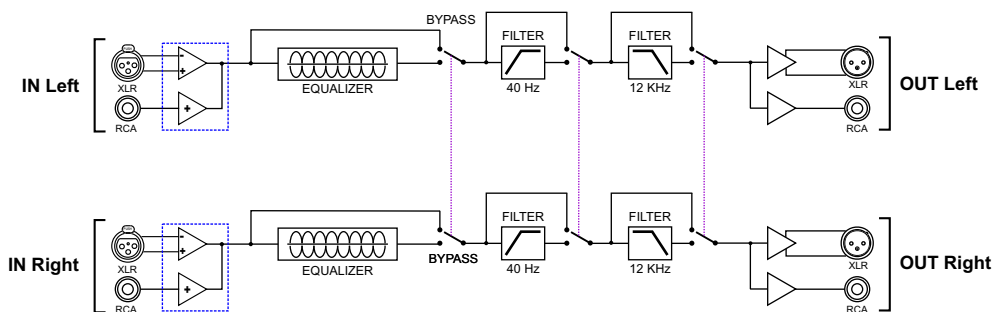
|                |   |
|----------------|---|
| ⇒ English..... | 9 |
|----------------|---|

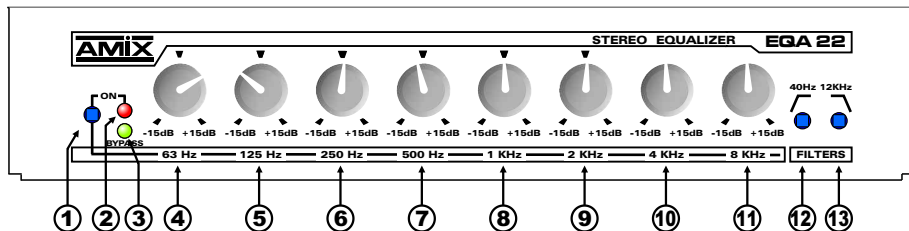
## DESCRIPTION

L'EQA 22 est un correcteur stéréo de fréquences. Il possède :

- ⇒ Entrées / sorties stéréo symétriques sur XLR.
- ⇒ Entrées / sorties stéréo asymétriques sur cinch.
- ⇒ Filtre coupe-bas (40 Hz) de type Butterworth (12 dB par octave).
- ⇒ Filtre coupe-haut (12 KHz) de type Butterworth (12 dB par octave).
- ⇒ Réglage du gain (+/- 15 dB) à différentes fréquences : 63 Hz, 125 Hz, 250 Hz, 500 Hz, 1 KHz, 2 KHz, 4 KHz et 8KHz.
- ⇒ Mode Bypass de l'égaliseur.

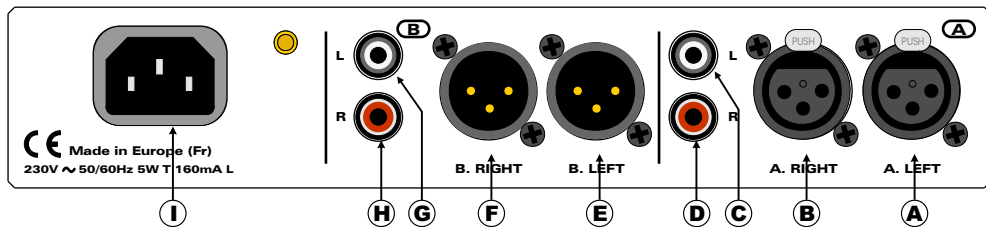
## SYNOPTIQUE



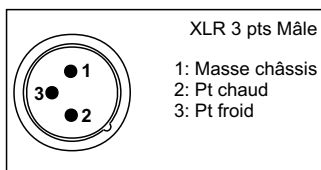
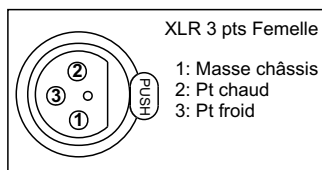


- 1) Commutateur de sélection du correcteur égalizer.
  - Position relâchée : le correcteur est inactif , le témoin lumineux Bypass (3) est allumé.
  - Position appuyée : le correcteur est actif, le témoin lumineux ON (2) est allumé.
- 2) Témoin lumineux de mise en route du correcteur (commutateur 1 appuyé).
- 3) Témoin lumineux du mode Bypass (commutateur relâché).
- 4) Potentiomètre de réglage du gain de sortie (+/-15 dB) à une fréquence de 63 Hz.
- 5) Potentiomètre de réglage du gain de sortie (+/-15 dB) à une fréquence de 125 Hz.
- 6) Potentiomètre de réglage du gain de sortie (+/-15 dB) à une fréquence de 250 Hz.
- 7) Potentiomètre de réglage du gain de sortie (+/-15 dB) à une fréquence de 500 Hz.
- 8) Potentiomètre de réglage du gain de sortie (+/-15 dB) à une fréquence de 1 KHz.
- 9) Potentiomètre de réglage du gain de sortie (+/-15 dB) à une fréquence de 2 KHz.
- 10) Potentiomètre de réglage du gain de sortie (+/-15 dB) à une fréquence de 4 KHz.
- 11) Potentiomètre de réglage du gain de sortie (+/-15 dB) à une fréquence de 8 KHz.
- 12) Commutateur du Filtre passe-bas (40 Hz). (Butterworth 12 dB par octave)
  - Position relâchée : le filtre est inactif.
  - Position appuyée : le filtre est actif.
- 13) Commutateur du filtre passe-haut (12 KHz). (Butterworth 12 dB par octave)
  - Position relâchée : le filtre est inactif.
  - Position appuyée : le filtre est actif.

La commutation 1 n'a pas d'action sur les filtres 12 et 13.



- A) Connecteur XLR 3 points femelle d'entrée gauche symétrique.  
Cette entrée est du type "Symétrique Electronique". (Masse en 1, Pt chaud en 2, Pt froid en 3).
- B) Connecteur XLR 3 points femelle d'entrée droite symétrique.  
Cette entrée est du type "Symétrique Electronique". (Masse en 1, Pt chaud en 2, Pt froid en 3).
- C) Connecteur cinch (RCA) d'entrée gauche asymétrique.
- D) Connecteur cinch (RCA) d'entrée droite asymétrique.
- E) Connecteur XLR 3 points mâle de sortie gauche symétrique.  
Cette sortie est du type "Symétrique Electronique". (Masse en 1, Pt chaud en 2, Pt froid en 3).
- F) Connecteur XLR 3 points mâle de sortie droite symétrique.  
Cette sortie est du type "Symétrique Electronique". (Masse en 1, Pt chaud en 2, Pt froid en 3).
- G) Connecteur cinch (RCA) de sortie gauche asymétrique.
- H) Connecteur cinch (RCA) de sortie droite asymétrique.
- I) Embase pour alimentation secteur.



## CARACTERISTIQUES

| Entrées    | Connecteur | Type        | Impédance | Niveau Nominal | Saturation |
|------------|------------|-------------|-----------|----------------|------------|
| Principale | XLR        | Symétrique  | 15 kOhms  | + 6 dBu        | + 24 dBu   |
| AUX        | Cinch      | Asymétrique | 10 kOhms  | 0 dBu          | + 18 dBu   |

| Sorties    | Connecteur | Type        | Impédance | Niveau nominal | Niveau maximum |
|------------|------------|-------------|-----------|----------------|----------------|
| Principale | XLR        | Symétrique  | 47 Ohms   | + 6 dBu        | + 24 dBu       |
| AUX        | Cinch      | Asymétrique | 200 Ohms  | 0 dBu          | + 18 dBu       |

Taux de distorsion : inférieur à 0,01 % pour un niveau de sortie de + 20 dBu à 1 KHz sur la sortie principale.

Rapport signal / bruit : 90 dB pondéré A au niveau nominal de + 6 dBu.  
108 dB pondéré A à l'écrêtage.

Bande passante : 16 Hz à 35 kHz à -1 dB.

Alimentation : 230 Volts +/- 10 % 50/60 Hz

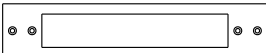
Puissance : 5 W

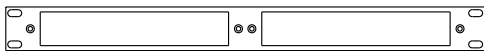
Dimensions : 220 x 44 x 150 mm

Poids : 2,3 kg

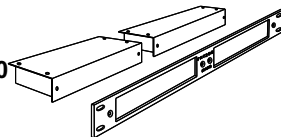
L'**EQA 22** est un boîtier de type "SLIMRACK". L'adaptateur **FRT 200** permet de monter un ou deux boîtiers de ce type, au format rack 19" 1 unité.

Accessoires pour la gamme SLIMRACK:

**FRT 100**  Façade d'adaptation pour l'encastrement d'un SLIMRACK

**FRT 200**  Façade d'adaptation rack 19" 1U pour 2 boîtiers SLIMRACK

**FRT 300**  Plaque de bouchage pour **FRT 200**



### Attention !!!

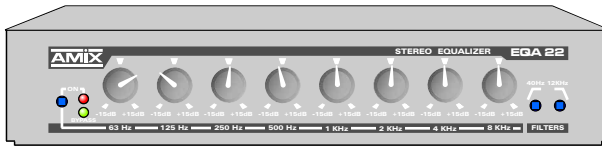
L'alimentation de l'**EQA22** dispose d'un connecteur d'alimentation d'énergie (2 pôles + terre). La terre doit être **impérativement** reliée au réseau d'énergie.

- ⇒ Ne jamais faire fonctionner cet équipement sans le raccordement à la terre.
- ⇒ Assurez-vous de la qualité de la terre avant la mise en route.
- ⇒ Dans le cas d'éventuelles apparitions de bruit, de ronflement en connectant l'appareil sur une sonorisation existante, ne jamais interrompre le connecteur terre de protection, mais utilisez des équipements d'isolation galvanique à transformateurs.
- ⇒ Ne jamais démonter l'équipement, sans avoir pris la précaution de débrancher le cordon d'alimentation.
- ⇒ Eviter l'exposition à de trop fortes températures
- ⇒ Ne jamais exposer l'alimentation et l'appareil à la pluie, la neige ou à l'humidité.

### L'EQA 22 est conforme aux normes suivantes :

EN60065, EN55013, EN55020, EN60555-2, et EN60555-3, d'après les dispositions de la directive 73/23/EEC, 89/336/EEC et 93/68/EEC.





## SUMMARY

---

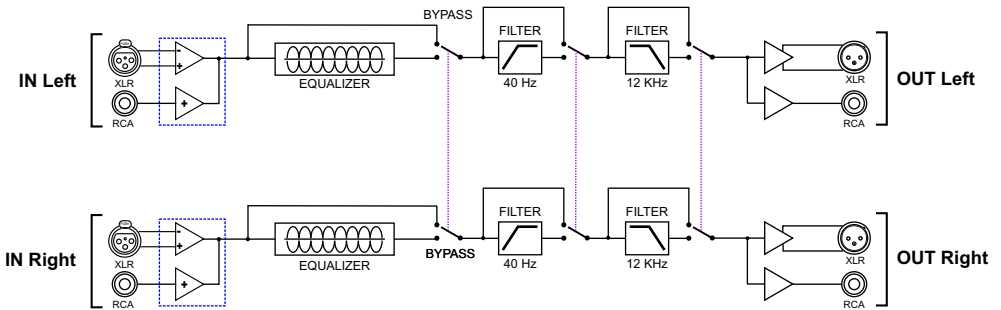
|                       |    |
|-----------------------|----|
| ⇒ Description.....    | 10 |
| ⇒ Block diagram.....  | 10 |
| ⇒ Front panel.....    | 11 |
| ⇒ Rear panel.....     | 12 |
| ⇒ Specifications..... | 13 |
| ⇒ Informations.....   | 14 |

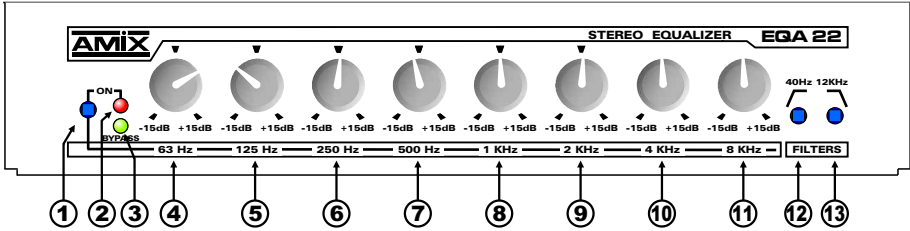
## DESCRIPTION

**EQA 22** is a stereo corrector of frequencies. It has:

- ⇒ Balanced stereo Inputs / outputs on XLR
- ⇒ Unbalanced stereo Inputs/outputs on cinch.
- ⇒ One low-cut Filter (40 Hz) of type Butterworth (12 dB per octave).
- ⇒ One high-cut Filter (12 KHz) of type Butterworth (12 dB per octave).
- ⇒ One adjustment of the gain (+/- 15 dB) at various frequencies: 63 Hz, 125 Hz, 250 Hz, 500 Hz, 1 KHz, 2KHz, 4 KHz and 8 KHz.
- ⇒ One bypass mode of the equalizer.

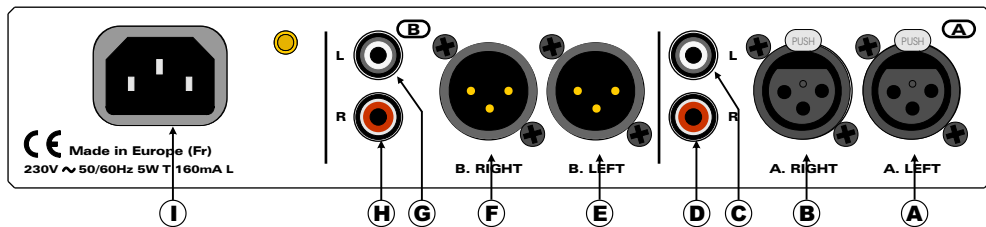
## BLOCK DIAGRAM



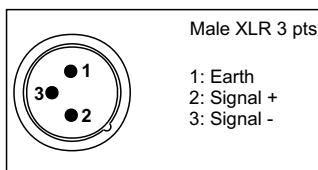
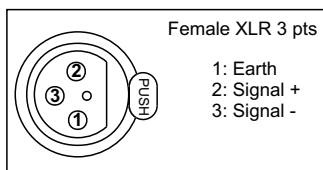


- 1) Key to select the equalizer.
  - Depressed : the equalizer is disabled, Bypass light indicator (3) is on.
  - Pressed : the equalizer is enabled, the ON (2) warning light is on.
- 2) Light indicator equalizer enabled (key 1 pressed)
- 3) Bypass light indicator (key depressed).
- 4) Output level pot (+/-15dB) at 63Hz.
- 5) Output level pot (+/-15dB) at 125Hz.
- 6) Output level pot (+/-15dB) at 250Hz.
- 7) Output level pot (+/-15dB) at 500Hz.
- 8) Output level pot (+/-15dB) at 1 KHz.
- 9) Output level pot (+/-15dB) at 2 KHz.
- 10) Output level pot (+/-15dB) at 4 KHz.
- 11) Output level pot (+/-15dB) at 8 KHz.
- 12) Low pass filter key (40Hz, Butterworth 12dB/octave)
  - Depressed: filter disabled.
  - Pressed: filter enabled.
- 13) High pass filter key (12KHz, Butterworth 12dB/octave)
  - Depressed: filter disabled.
  - Pressed: filter enabled.

Switching 1 has no effect on filters 12 and 13.



- A) XLR male balanced left input.  
This output is electronically balanced (1 Earth , 2 signal +, 3 signal -)
- B) XLR male balanced right input.  
This output is electronically balanced (1 Earth , 2 signal +, 3 signal -)
- C) RCA unbalanced left input.
- D) RCA unbalanced right input.
- E) XLR male balanced left output.  
This output is electronically balanced (1 Earth , 2 signal +, 3 signal -)
- F) XLR male balanced right output.  
This output is electronically balanced (1 Earth , 2 signal +, 3 signal -)
- G) RCA unbalanced left output.
- H) RCA unbalanced right output.
- I) Power supply plug.



## SPECIFICATIONS

| Inputs | Connecteur | Type       | Impedance | Nominal Level | Clipping |
|--------|------------|------------|-----------|---------------|----------|
| Main   | XLR        | Balanced   | 15 KOhms  | + 6 dBu       | + 24 dBu |
| AUX    | Cinch      | Unbalanced | 10 KOhms  | 0 dBu         | + 18 dBu |

| Outputs    | Connector | Type        | Impedance | Nominal Level | Maximum Level |
|------------|-----------|-------------|-----------|---------------|---------------|
| Principale | XLR       | Symétrique  | 47 Ohms   | + 6 dBu       | + 24 dBu      |
| AUX        | Cinch     | Asymétrique | 200 Ohms  | 0 dBu         | + 18 dBu      |

Distorsion : < 0,01 % for + 20 dBu output level at 1 KHz on main output

Signal to noise ratio : 90 dB A weighted / + 6 dBu.  
108 dB A weighted to clipping.

Frequency range : 16 Hz to 35 KHz at -1 dB.

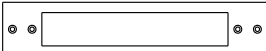
**Power supply :** 230 Volts +/- 10 % 50/60 Hz

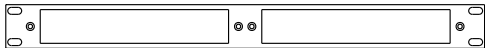
**Power :** 5 W


**Dimensions :** 220 x 44 x 150 mm

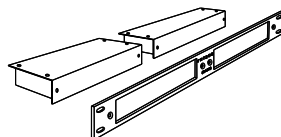
**Weight :** 2,3 kg

Accessories for SLIMRACK :

**FRT 100**  Front panel adapter for fitting one SLIMRACK

**FRT 200**  Rack 19" 1U front panel adapter for 2 SLIMRACK units

**FRT 300**  Cover plate for **FRT 200**



### **Warning !!!**

**EQA 22** mains connector has three wires (2 poles + earth). Earth should imperatively be connected to mains earth.

- ⇒ Never use this equipment without proper grounding.
- ⇒ Check quality of grounding.
- ⇒ Should noise or hum occurs when connected to other equipments, never disconnect grounding, use insulating transformer on mains.
- ⇒ Never open the case without disconnecting mains
- ⇒ Avoid high temperature exposure.
- ⇒ Never expose the equipment to rain, snow or moisture.

### **EQA 22 complies with :**

EN60065, EN55013, EN55020, EN60555-2, et EN60555-3, according to 73/23/EEC, 89/336/EEC and 93/68/EEC.



7 Rue Raoul Follereau  
77600 BUSSY SAINT GEORGES - FRANCE  
Tél. : 33 (0)1 64 66 20 20- Fax : 33 (0)1 64 66 20 30  
E-mail : [amix@amixaudio.com](mailto:amix@amixaudio.com)  
[www.limitationsonore.com](http://www.limitationsonore.com)